

Jointly
Organized
by :



16th Celebrating Cinema
Pune International
Film Festival

Daily
Bulletin

13 Jan. 2018 | www.piffindia.com

पिफ फोरमचे उद्घाटन दिमाखात



(L-R) Rishi Kapoor, Randhir Kapoor, Ramesh Sippy, Rajiv Kapoor and Dr. Jabbar Patel during inauguration of Raj Kapoor Pavilion in PIFF

पुणे ता. 12 : पुणे आंतरराष्ट्रीय चित्रपट महोत्सवाला (पिफ) 11 जानेवारी पासून सुरुवात झाली. या वर्षीचा महोत्सव राज कपूर यांना समर्पित करण्यात आला आहे. आज 'राज कपूर पॅव्हिलियन' या विशेष दालनाचे अर्थात पिफ फोरमचे उद्घाटन पार पडले. यावेळी रणधीर कपूर, ऋषी कपूर, राजीव कपूर, दिग्दर्शक रमेश सिप्पी, डॉ. जब्बार पटेल, एनएफएआयचे संचालक प्रकाश मगदूम आदी उपस्थित होते. संपूर्ण महोत्सवादरम्यान पिफ फोरममध्ये विविध व्याख्याने, चर्चासत्रे, मुलाखती व कार्यशाळांचे आयोजन करण्यात आले आहे.

सर्व मान्यवरांच्या हस्ते फीत कापून या दालनाचे उद्घाटन करण्यात आले. त्यानंतर प्रमुख पाहुण्यांनी दालनातील सावित्रीबाई

फुले पुणे विद्यापीठ, डी.वाय.पाटील विद्यापीठ, एमआयटी विद्यापीठ, सिमएज्यु इ. पुण्यातील विविध विद्यापीठांच्या तसेच आंतरराष्ट्रीय माहिती केंद्रांना भेट दिली. एनएफएआयतपन् मांडण्यात आलेले 'स्त्री - अ ट्रिब्युट टू वूमनहूड इन इंडियन सिनेमा' हे पोस्टर प्रदर्शन या सोहळ्याचे विशेष आकर्षण ठरले. भारतीय सिनेमात असलेला महिलांचा सक्रिय सहभाग व व्यक्तिरेखांची मांडणी दर्शविणारे हे प्रदर्शन आहे. विविध भाषांमधील सिनेमांची 56 पोस्टरस या ठिकाणी प्रदर्शित करण्यात आली आहेत.

पिफ फोरमच्या उद्घाटन सोहळ्याचे निमित्त साधून डॉ. जब्बार पटेल आणि दिग्दर्शक रमेश सिप्पी यांनी उपस्थितांशी संवाद साधला. यादरम्यान

सिप्पी यांनी त्यांच्या आयुष्यातील असंख्य आठवणींना उजाळा दिला. तुमच्यासाठी चित्रपट म्हणजे काय असा प्रश्न विचारला असता ते म्हणाले, मी चित्रपटाच्या स्टुडिओतच मोठा झालो. लहानपणापासून सिनेमासोबत माझं नातं जोडलं गेलेलं आहे. आता सिनेमा म्हणजे सर्वकाही हीच व्याख्या माझ्यासाठी आहे. पुढे आणखी बोलताना ते म्हणाले की, सिनेमाचा दिग्दर्शक कथेला वेगळं रूप देऊ शकतो. दिग्दर्शनाच्या वेळी अनुकरण करणे आणि नाहक गोष्टी सिनेमात टाकणे, यामुळे बऱ्याच वेळेस चांगला सिनेमा देखील प्रेक्षकांच्या पसंतीस उतरत नाही. तंत्रज्ञानाच्या बाबतीत आधुनिक सिनेमांना खूप काही सहजासहजी मिळतं. जुन्या सिनेमांना मात्र प्रत्येक गोष्टीसाठी

खूप झगडावं लागत होतं, ही गोष्ट सांगायला ते विसरले नाहीत. आजच्या युवकांना चित्रपट क्षेत्राच्या माध्यमातून एक मोठे व्यासपीठ उपलब्ध असून त्याचा लाभ त्यांनी घ्यावा. ज्या संस्था चित्रपट क्षेत्रातील शिक्षण देतात, अशा संस्थांमध्ये इच्छुक विद्यार्थ्यांनी प्रवेश घेतल्यास त्यांच्या कलात्मकतेला आणि ज्ञानाला योग्य दिशा मिळू शकेल, अशी भावना देखील त्यांनी यावेळी व्यक्त केली. कार्यक्रमाची सांगता करताना पिफचे डायरेक्टर डॉ. जब्बार पटेल यांनी राज कपूर यांच्या कार्यावर प्रकाश टाकत भारतीय सिनेमाला त्यांनी दिलेल्या अमूल्य ठेव्यासाठी त्यांच्या स्मृतीस अभिवादन केले.

- जयश्री पाटील

When life is Cinema and Cinema is life



Director Ramesh Sippy and Festival Chairman Dr. Jabbar Patel amidst addressing the press and the delegates.

"I grew up in a film studio. Right from the childhood, I've had a unique attachment with the cinema and cinema is everything for me now", said Director Ramesh Sippy (Sholay), (Shaan) during the conversation with the Press and the Delegates at PIFF Forum at City pride, Kothrud yesterday. The event was curated by PIFF Chairman Dr. Jabbar Patel. This press conference gave audiences a delightful insight in the Director's life. He talked about his father, early days in the industry and about how he developed his craft.

While discussing about his landmark movie 'Sholay' he talked about how 'Sholay', a phenomenal movie, is his homage to the western movies he grew up watching. Sholay

gained appreciation by both critiques and audiences all over the world due to its epic storyline, memorable characters and the dialogues which remain relevant to this day and the hard work of the Post Production team.

Further, while talking about the film making academies, he said "we were not trained directors, but youngsters are exposed to a lot more. Learning the craft of cinema is always helpful, as it trains the mind and takes you to the solution of difficult situation".

In the end, he talked about the anecdotes in making of his most celebrated film Sholay. "I did not ever think that even after 42 years Sholay will still be remembered by masses. Its overwhelming to know

that even today people recite Sholay dialogues and identifies with its character. I feel you cannot plan a phenomena, it happens on its own. Sholay has turned out to be one such Phenomenon," Sippy jubilantly expressed.

- Snehal Mutha

"Most important component in anyone who wants to be a movie director is passion. Impact (of the film) on the audiences depends on how the director directs the movie. Director can make the movie or break the movie".

"For the first time, when I went with my father on the film sets, the sets, the lights, the cameras, actors rehearsing and acting and sudden sounds of cuts falling on my ears was so fascinating, that it drew me into the filmmaking."

- Ramesh Sippy





जागतिक सिनेमा ज्यांच्याशिवाय पूर्ण होऊ शकत नाही, असे स्वीडिश फिल्ममेकर, लेखक, नाट्यव्यवस्थापक, नाटककार आणि सिनेदिग्दर्शक इंगमार बर्गमन यांचे 2018 हे जन्मशताब्दी वर्ष आहे. जगभरात त्यांची जन्मशताब्दी साजरी केली जात असून पुणे आंतरराष्ट्रीय चित्रपट महोत्सवाने त्याची सुरुवात करण्याचा मान पटकवला आहे. या निमित्ताने हा महोत्सव त्यांच्या चित्रपट सृष्टीतील अमूल्य योगदानाचे स्मरण करीत आहे.

इंगमार बर्गमन यांचा जन्म 14 जुलै 1918 साली स्वीडनमधील उप्सला या शहरात झाला. स्टॉकहोम विद्यापीठात शिक्षण घेत

असताना रंगभूमीवर ते सक्रिय होते. पदवीनंतर त्यांनी स्टॉकहोम थिएटरमध्ये आपले पहिले नाटक सादर केले. पुढे ते वयाच्या 26 व्या वर्षी युरोपमधील सर्वात तरुण रंगभूमी व्यवस्थापक म्हणून नावारूपास आले. काही काळानंतर म्हणजेच 1946 पासून ते दिग्दर्शन क्षेत्राकडे वळले. त्यांनी आपल्या कारकिर्दीची सुरुवात कथालेखक म्हणून पहिल्या महायुद्धाच्या अखेरीस केली. युद्धानंतरच्या काळात त्यांनी चित्रपट दिग्दर्शनास सुरुवात केली. त्यांच्या संपूर्ण कारकिर्दीत त्यांनी 60 हून अधिक चित्रपटांचे लेखन अथवा दिग्दर्शन केले. पण, चित्रपट दिग्दर्शनात त्यांनी त्यांची खरी ओळख निर्माण केली.

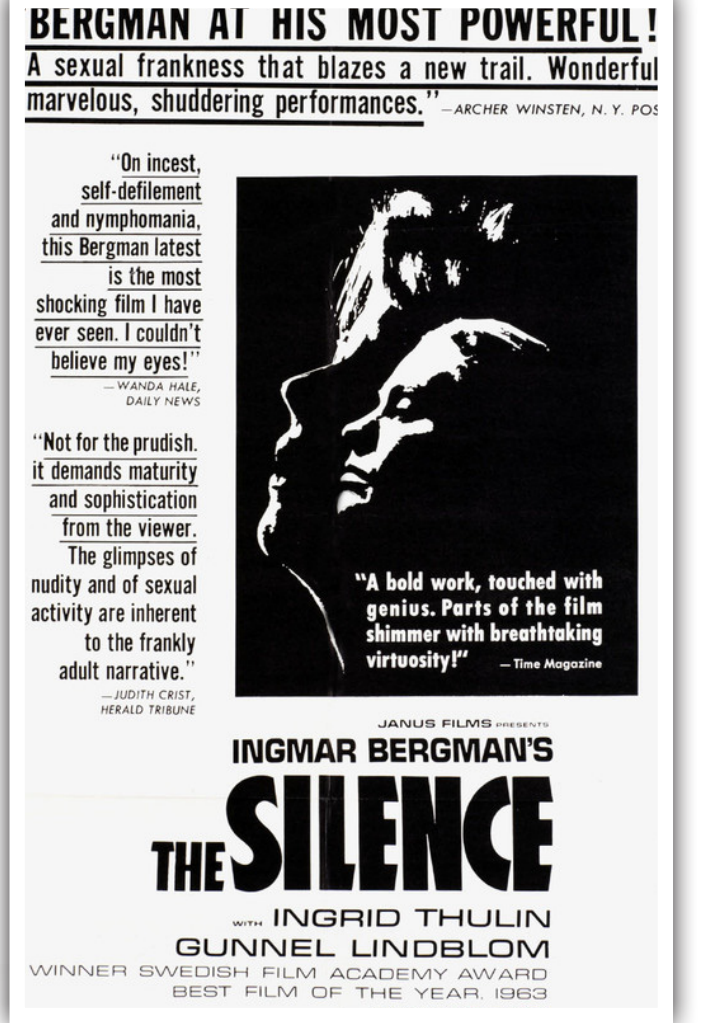
इंगमार बर्गमन यांनी चित्रपटसृष्टीत आपले स्वतःचे एक वैशिष्ट्यपूर्ण स्थान निर्माण केले. कथा, संकल्पना, तंत्रज्ञान आणि पात्रं यांची उत्तम गुंफण करून त्यांनी आपली अद्वितीय शैली निर्माण केली. जसे एखादा चित्रकार व्यक्त होण्यासाठी कुंचल्याचा वापर करतो, त्याचप्रमाणे इंगमार बर्गमन यांनी कॅमेराच्या माध्यमातून वेगवेगळ्या कथा पडद्यावर चितारल्या.

1944 ते 1952 दरम्यान क्रायसिस, प्रिझन, समर वुईथ मोनिका, समर इंटरल्यूड हे चित्रपट त्यांनी बनविले. 1955 च्या काळात त्यांनी 'वेटींग वूमन', 'अ लेसन इन लव्ह' हे चित्रपट बनविले. 'स्माईल्स ऑफ अ समर नाईट' ही त्यांची पहिली यशस्वी आंतरराष्ट्रीय कलाकृती ठरली. 1956-64 मध्ये द सेवेंथ सील, वाइल्ड स्ट्रॉबेरी, थू अ ग्लास डार्कली, विंटर लाईट, द सायलेंस हे चित्रपट, तर 1966-81 च्या काळात पर्सोना, क्राईज अँड व्हिस्पर, सीन्स फ्रॉम मॅरेज इत्यादी दर्जेदार चित्रपट त्यांनी दिग्दर्शित केले. त्यांच्या द व्हर्जिन सिंग, थू अ ग्लास डार्कली व फॅनी अँड अलेक्झांडर या तीन चित्रपटांना परदेशी भाषेतील सर्वोत्कृष्ट चित्रपटाचा मानाचा ऑस्कर पुरस्कार मिळाला. अखेरच्या काळापर्यंत त्यांनी नानाविध चित्रपट दिग्दर्शित केले.

प्रतिभावान दिग्दर्शक इंगमार बर्गमन यांचे जागतिक सिनेसृष्टीतील अमूल्य योगदान लक्षात घेता ते आपल्या विस्मृतीत जाऊन चालणार नाहीत.

त्यांच्या महान कार्याची जाणीव आपण ठेवायला हवी. जागतिक चित्रपटसृष्टीस समजून घेण्यासाठी बर्गमन यांचे चित्रपट प्रत्येकाने आयुष्यात एकदा तरी बघावेत. हाच उद्देश डोळ्यापुढे ठेवून 2018 या वर्षातील भारतातील पहिला आंतरराष्ट्रीय चित्रपट महोत्सव म्हणून 16 व्या पुणे आंतरराष्ट्रीय चित्रपट महोत्सवात आपण त्यांना जन्मशताब्दीनिमित्त आदरांजली अर्पण करीत आहोत.

- ऋषिराज तायडे व राहुल दळवी



बर्गमनची जन्मशताब्दी

For me, the human face is the most important subject of the cinema.

When we experience a film, we consciously prime ourselves for illusion. Putting aside will and intellect, we make way for it in our imagination.

I would say that there is no art form that has so much in common with film as music. Both affect our emotions directly, not via the intellect.

I write scripts to serve as skeletons awaiting the flesh and sinew of images.



'The Square' shows insight in the life of an art curator and the inner workings of the society. This European film is directed by Swedish director Ruben Ostlund and is the recipient of the prestigious Golden Palm award at the Cannes. The film features Claes Bang in a leading role as well as Elisabeth Moss and Dominic West in supporting roles.

The film features a stoic and self-obsessed art curator Christian (Claes Bang) and subsequent events of his life. An exhibit called 'The Square' is installed in his art gallery which is described as "The Square is a sanctuary of trust and caring. We all share equal rights and obligations within it." It's claimed that the art piece symbolizes how a certain part

of the society is where trust is present and people are obligated to help and being helped. The film also shows how art can be pretentious at times and how some pieces of arts are quirky. It features an art installation which simply is a mound of gravel. It forces us to contemplate what art is and what is not.

The film becomes very interesting when shifts from Christian's work life to his personal life. It's revealed that he is not as perfect as he's portrayed earlier in the film. He faces a moral dilemma when his phone and wallet is robbed and he decides to write a threatening letter to the thief. As he doesn't know the thief he comes up with a plan. He is aware of the building the thief lives but not the flat number.

So, he puts a copy of a threatening letter in letter boxes of all the flats in the building. He does get his things back, but this causes another problem. A boy who wasn't a thief is blamed by his parents on receiving the letter. He seeks out Christian for an apology. At first Christian denies but then realizing his mistakes, makes a video apologizing to the boy's family.

The visual treatment of the film is enchanting. The cinematography is inimitable and steals the show. The dialogues of the film are hilarious and thought provoking at the same time. The film is a must watch at Pune International Film Festival 2018.

- Dhairya Joshi

"The movie is both hilarious and serious at the right places. The symbolism about society's issues is shown in an amazing way through the character of Christian. The film has an amazing narrative structure which makes it worth a watch"

- Kartikey (film student)

"The film is a dark comedy but it talks about a lot of everyday issues and moral dilemmas that one faces in their everyday life. It is amazing to see how the director has accomplished this through amazing visuals and not just dialogues"

- Akshay (film enthusiast)

"As a budding filmmaker, this film inspires me to look into developing a different perspective to make an art piece, let alone a film. The biggest question that baffled me was the question in the film questioning what art really is and what the struggle is, behind showing the excellence of an art piece."

- Ashwin Jagtap (film student)

Delegate's Corner



Creative Director Samar Nakhate exuberantly chatting with delegates

This is my 4th year with PIFF and I must say that the energy throughout the festival is commendable. This is an ideal place for a film enthusiast like me to meet like-minded people. And also the film selections had been consistently excellent.

- Tejas Mehendali, 26

PIFF is the most welcoming place, where one can learn a lot. The selection of the movies is outstanding, hospitality is superb and the Juries are amazing. PIFF is an excellent place to explore.

- Pratik Shelke, 20

I have been attending PIFF for 8 years now. I believe, this is a great concept for intellectual growth as we get chance to interact with different people and learn the new ways of thinking. People from different fields meet and share their views on cinema, so it helps in good intellect building, I think.

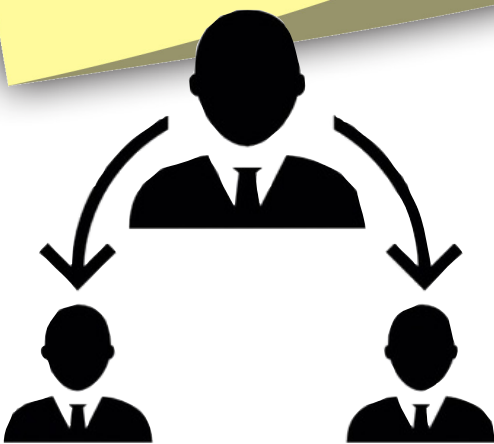
- Amit Sonawane, 32

This is the first time I'm attending PIFF and it's a wonderful experience! I'm learning many new concepts and am glad that PIFF serves as a great platform for beginners who want to learn more and make cinemas.

- Harish Chandra Gaikwad, 28

This is the second time I'm attending PIFF. It is a great platform to explore movies in different languages. Different stories and concepts from various countries have always benefited me to be up to date. People get inspiration from the documentaries and global cinema, which guides them along with the entertainment.

- Ruturaj Howal, 23



The Schedule of PIFF Forum January 13, 2018

Morning 11.15 am
'Contribution of An Actor to Cinema' by Rishi Kapoor and Randhir Kapoor

Afternoon 12.15 pm
'Candid Talks' by Film Representatives

Afternoon 2.30 pm
'Trends in the Cinema and Muktiplex business' will be discussed by Rahul Puri.

Afternoon 3.15 pm
'Digital Post Production- An Overview' session will be taken Mohan Krishnan

Afternoon 4.30 pm
'Music and Raj Kapoor' will be conducted by Sushrut Vaidya.

Courier Partner



Festival Partner



MAHARASHTRA TOURISM

Social Digital Partner



Festival Partners



Hospitality Partners



TARAWADE
clarks inn



In Association With



Savitribai Phule Pune University



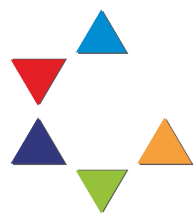
Dr. D. Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE
(Deemed to be University)



Multiplex Partners



Outdoor media Partner



SIXTH ELEMENT
OOH. amplified.

Radio Partner



Venue Partners



13th January, 2018 - Saturday



City Pride Kothrud Screen - 1 (525 Seats) 9 a.m. to 7.45 p.m.	City Pride Kothrud Screen - 2 (375 Seats) 9 a.m. to 7.45 p.m.	City Pride Kothrud Screen - 4 (207 seats) Blu ray also 11.15 a.m. to 7.45 p.m.	CITY PRIDE - SATARA ROAD Screen -3 (234 Seats) Blu ray also 11.15 a.m. to 7.45p.m.	CITY PRIDE - SATARA ROAD Screen -4 (90 Seats) Blu ray also 11.15 a.m. to 8.00p.m.
9.00 a.m.	9.15 a.m.	11.15 a.m.	11.15 a.m.	11.30 a.m.
Ciao Ciao QiaoQiao Dir.: Song Chuan France China 2017 83' DCP (GLOBAL CINEMA)	Rumble: The Indians Who Rocked The World Dir.: Catherine Bainbridge, Alfonso Maiorana Canada 2016 102' DCP (DOCUMENTRY)	Juze Juze Dir.: MiranshaNaik India 2017 93' DCP (INDIAN CINEMA)	The Black Crow SiyahKarga Dir.: M. TayfurAydin Turkey 2016 98' DCP (GLOBAL CINEMA)	Juan Moreira Juan Moreira Dir.: Leonardo Favio Argentina 1973 102' Blu Ray (COUNTRY FOCUS)
11.00 a.m.	11.30 a.m.	1. 15 p.m.	1.30 p.m.	1.35 p.m.
Pimpal Pimpal Dir.: Gajendra Ahire India 2017 92' DCP (MARATHI COMPETITION)	Zama Zama Dir.: Lucrecia Martel Argentina Brazil Spain France Netherlands Portugal Mexico USA 2017 115' DCP (WORLD COMPETITION)	Student Section Live Action 1 Taxi Blues The Principal Chav Pickle Short Drop 500 Rupees (Total Dur: 132 mins)	In Love with Lou – A Philosopher's Life Lou Andreas -Salomé Dir.: CordulaKablitz - Post Germany 2016 113' DCP (GLOBAL CINEMA)	West Of The Jordan River A L'ouest Du Jourdain Dir.: Amos Gitai France 2017 85' DCP (DOCUMENTRY) Jeena Yaahaan Marna Yaahan Dir.: Manohar Singh Bisht India 2016 13' DVD (Films Division)
2.00 p.m.	2.45 p.m.	3.30 p.m.	3.45 p.m.	4.00 p.m.
Ziprya Ziprya Dir.: Kedar Vaidya India 2017 130' DCP (MARATHI COMPETITION)	Nocturnal Times Pathirakalam Dir.: Priyanandanana India 2017 132' DCP (WORLD COMPETITION)	Student Section Live Action 2 Dobry Binodini Sopanam 212 Happy Birthday Coin Boy (Total Dur: 112mins)	Elis Elis Dir.: Hugo Prata Brazil 2016 115' DCP (GLOBAL CINEMA)	Easy Scialla! (Staiserenno) Dir.: Francesco Bruni Italy 2011 95' Blu Ray (COUNTRY FOCUS)
5.30 p.m.	5.45 p.m.	5.45 p.m.	6.00 p.m.	6.00 p.m.
The Longing Het Verlangen Dir.: JoramLürsen Netherlands 2016 90' DCP (WORLD COMPETITION)	The Great Buddha + The Great Buddha + Dir.: Hsin-yao Huang Taiwan 2017 102' DCP (ASIAN CINEMA)	Student Section Animation A Love Story Once Upon A Line Chillli Good Boy Twin Islands Baba (Father) Sog I Come From Prairie Aquarium Ocean Flying Putzi Jytte -A Danish Hero The Mystical Misfortune Of Professor Nicanor Kaichi Amanda (Total Dur: 118 mins)	Diamond Island Diamond Island Dir.: Davy Chou France Cambodia Germany 2016 99' DCP (GLOBAL CINEMA)	Long Story Short Lang HistorieKort Dir.: May el -Toukhy Denmark 2015 100' Blu Ray (KALEIDOSCOPE)

13th January, 2018 - Saturday



Mangla Screen - 3 (260 seats) 11.15 a.m. to 7.45p.m.	Mangla Screen - 4 (190 seats) 11.15 a.m. to 7.45 p.m.	NFAI Law College Road Main Theatre (310 seats) Blu ray also 12.00 p.m. to 12.00 a.m.	Carnival Cinema Screen - 3 Mumbai Pune Road, Chinchwad Blu ray also (352 seats) 11.30 a.m to 9.00 p.m	Carnival Cinema Screen 4 Mumbai Pune Road, Chinchwad (354 seats) 11.30 a.m to 9.00 p.m
11.15 a.m.	11.30 a.m.	12.00 p.m.	11.30 a.m.	11.45 a.m.
Video Parlour Video Parlour Dir.: Prasad Namjoshi India 2017 130' DCP (MARATHI CINEMA TODAY)	Daydreams L'indomptée Dir.: Caroline Deruas France 2016 98' DCP (GLOBAL CINEMA)	Maine Pyar Kiya Maine Pyar Kiya Dir.: Sooraj R. Barjatya India 1989 192' 35 MM (TRIBUTE)	4 Kings 4 Könige Dir.: Theresa von Eltz Germany 2015 99' DCP (KALEIDOSCOPE)	The Last Suit El Ultimo Traje Dir.: Pablo Solarz Spain Argentina 2017 86' DCP (GLOBAL CINEMA)
1.30 p.m.	1.45 p.m.	3.30 p.m.	2.00 p.m.	2.15 p.m.
Lola Pater Lola Pater Dir.: Nadir Moknèche France 2017 95' DCP (GLOBAL CINEMA)	Garden Store: Family Friend Zahradnictví: Rodinný přítel Dir.: Jan Hřebejk Czech Republic Poland Slovakia 2017 130' DCP (GLOBAL CINEMA)	Summer with Monika Sommaren med Monika Dir.: Ingmar Bergman Sweden 1953 96' 35 MM (RETROSEPECTIVE)	Inflame Kaygi Dir.: Ceylan Özgün Özçelik Turkey 2017 94' DCP (ASIAN CINEMA)	Disappearance Disappearance Dir.: Ali Asgari Iran Qatar 2017 88' DCP (ASIAN CINEMA)
3.30 p.m.	4.15 p.m.	5.30 p.m.	4.00 p.m.	4.15 p.m.
Arrhythmia Arrhythmia Dir.: Boris Khlebnikov Russia Finland Germany 2017 116' DCP (GLOBAL CINEMA)	Chaplin In Bali Chaplin In Bali Dir.: Raphael Millet France 2017 52' DCP (DOCUMENTRY)	EK DUJE KE LIYE Made for Each Other Dir.: K. Balachander India 1981 167' Awardees': S.P Balasubrahmanyam & Ramesh Prasad	Ballad from Tibet Ballad from Tibet Dir.: Zhang Wei China 2017 100' DCP (ASIAN CINEMA)	The other me Eteros Ego Dir.: Sotiris Tsafoulis Greece 2016 101' DCP (GLOBAL CINEMA)
5.45 p.m.	5.30 p.m.	8.30 p.m.	6.15 p.m.	6.30 p.m.
The Art Of Loving StuckaKochania Dir.: Maria Sadowska Poland 2017 120' DCP (GLOBAL CINEMA)	They They Dir.: Anahita Ghazvinizadeh USA Qatar 2017 80' DCP (YOUTH)	Daybreak DitaZe Fill Dir.: Gentian Koci Albania Greece 2017 85' DCP (GLOBAL CINEMA)	Claire's Camera Keul -Le-Eo-Ui Ka -Me - La Dir.: Sangsoo Hong Korea (South) 2017 69' DCP (GLOBAL CINEMA)	Blossoming into a Family Madou- After The Rain Dir.: Hiroki Hayashi Japan 2016 126' DCP (GLOBAL CINEMA)